



# SBISA<sup>®</sup>

# SB02-SB03-SB04

## Refraction Units



	O	P	H	T	H	
2/10	A	L	M	I	C	
	I	N	S	T	R	
4/10	U	M	E	N	T	
	S	F	O	L	L	
6/10	O	W	I	N	G	
	A	L	O	N	G	
8/10	T	R	A	D	I	
	T	I	O	N	O	
10/10	F	A	D	V	A	

1/10

3/10

5/10

7/10

9/10



Distributed by NIKON INSTRUMENTS Sp.A.

## SB02 Italie Compact



Il nuovo SB02 Italie Compact è un riunito dalle dimensioni compatte, con movimenti meccanici e funzionalità operative di base.

Sono disponibili cassettiere e scrivanie opzionali per completare l'arredamento, nonché poltrone abbinabili, a scelta tra vari modelli.

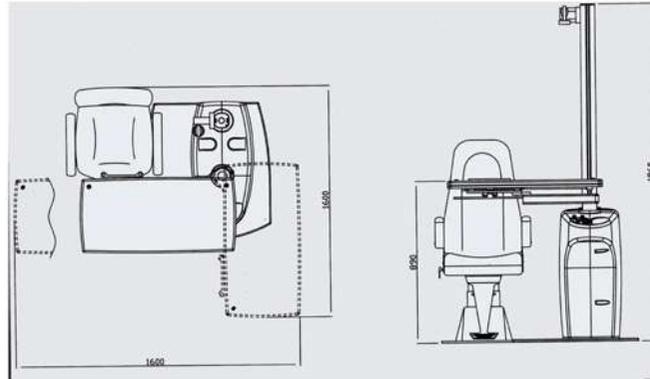
SB02 Italie Compact è disponibile in vari colori, completamente personalizzabili.

### Dotazioni di base

- Piano comandi
- colonna con lampada alogena snodabile ad intensità variabile
- Supporto proiettore di ottotipi
- Piano traslabile con salvagambe di sicurezza

### Accessori:

- Braccio autobilanciato per forottero
- Lampada di Wood con braccio autobilanciato
- Poltrona con movimento antero-posteriore
- Cassettiere su ruote e scrivania
- Supporto per retinoscopio e oftalmoscopio



The new SB02 Italie Compact is a compact unit, with mechanical movements and basic functionalities.

Optional desktops and chest of drawers are available to complete the interior decoration of the studio. Many chairs are available to be combined with the unit. SB02 Italie Compact is available in different colours, fully customizable.

### Standard configuration

- Control panel
- Column with halogen lamp with adjustable intensity
- Chart projector bearing on the top of the column
- Sliding table with legs-security device

### Accessories:

- Phoropter autobalanced arm
- Wood's lamp with balanced arm
- Electric chair with forward-backward movement
- Chest of drawers with weels and desktops
- Retinoscope and ophthalmoscope

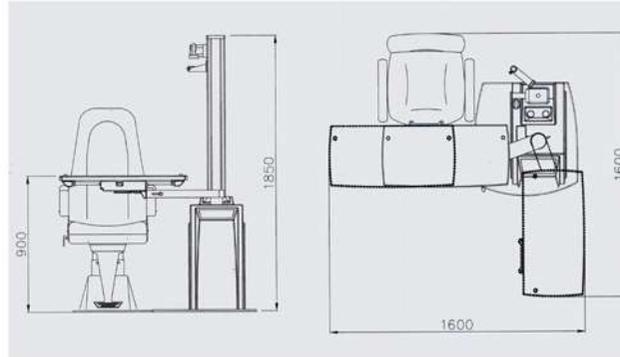


## SB02 Italie Elegance



Il nuovo SB02 Italie Elegance è una moderna consolle di lavoro che offre piena compatibilità con un'ampia gamma di accessori per oftalmologia.

L'unità di refrazione è gestita da pannelli di comando elettronici che consentono l'ottimale utilizzo della strumentazione.



The new SB02 Italie Elegance is a modern refraction unit; that provides a full compatibility with a wide range of accessories for the ophthalmology.

The unit is controlled by electronic panels that achieve the optimal use of the instruments.

### Configurazione di base:

- Struttura centrale con pannello di comando
- Poltrona reclinabile ad elevazione elettrica
- Colonna con lampada fluorescente a intensità variabile
- Supporto per proiettore di ottotipi
- Piano traslabile con pannello comandi e cassetto portaoggetti

### Accessori:

- Braccio autobilanciato per forottero
- Lampada di Wood con braccio autobilanciato
- Spot ausiliario
- Poltrona con movimento antero-posteriore manuale
- Piano tavolo a traslazione elettrica
- Impianto telecamera
- Predisposizione piano per autorefrattometro
- Supporto portamonitor
- Supporti speciali per mentoniera
- Scrivania
- Cassettiera



### Standard configuration

- Main unit with command panel
- Reclining chair with electric lift
- Column with adjustable intensity lamp
- Chart projector bearing
- Traslabile working plane with commands panel and glove box

### Accessories:

- Balanced arm for phoropter
- Wood's lamp with balanced arm
- Auxiliary spot
- Manual forward-backward movement
- Telecamera arrangement
- Autorefractometer plane arrangement
- Monitor support
- Special bearing for chinrest
- Desktop
- Chest of drawers

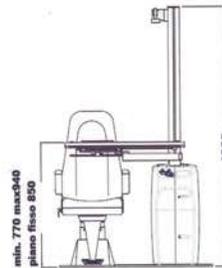
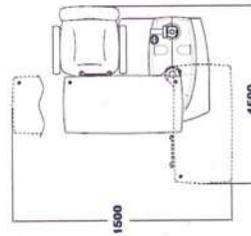
## SB02 Italie Fusion



Il nuovo SB02 Italie Fusion possiede tutte le funzionalità di un riunito di alto livello, contenute in uno spazio estremamente ridotto. Possiede una tastiera comandi di nuova generazione di tipo "Touch" in cristallo infrangibile, retro illuminata, facile da utilizzare e da pulire; sulla tastiera sono presenti tutti i comandi principali ed inoltre è possibile memorizzare le varie funzioni del riunito. SB02 Italie Fusion può essere dotato di piano con sollevamento elettrico e movimento elettrico antero-posteriore della poltrona. Il piano di lavoro può essere bloccato ed acceso in qualunque posizione. Questa particolarità rende il riunito adatto per pazienti disabili su sedia a rotelle e/o pazienti obesi. Un'ampia gamma di poltrone, plafoniera ausiliaria, cassettiere e scrivanie opzionali e accessori di vario genere sono disponibili per completare nel miglior modo l'arredamento dello studio. Come tutta la gamma dei riuniti SBISA', SB02 Italie Fusion è completamente personalizzabile con una vasta scelta di colori.

### Accessori:

- Braccio autobilanciato per forottero
- Lampada di Wood con braccio autobilanciato
- Plafoniera ausiliaria ad intensità fissa
- Braccio per pianetto strumenti
- Poltrona con movimento antero-posteriore manuale o elettrico
- Sollevamento elettrico del piano
- Impianto telecamera
- Supporto portamonitor
- Supporti speciali per mentoniera
- Scrivania
- Cassettiere
- Supporti vari per colonna (gancio caschetto, bicchierini, braccetti)



Nuovo design per l'estremità della colonna supportante il faretto.

New design for the end of column supporting the spotlight.



The new SB02 Italie Fusion refractor unit includes many features in a higher level unit, provided in a very small space.

Back-lighted 'touch' keyboard, provided in glass, are easy to use and easy to clean. On the keyboard are located the main commands and a memory function. SB02 Italie Fusion can be equipped with an electric up-down table-top and with a backward-forward movements chair. The table-top can be locked and turned on everywhere, in any position.

This feature makes SB02 Italie Fusion suitable for impaired patients.

A very wide range of chairs, auxiliary light, chest of drawers, additional desktops, several accessories and colours are available to customize the studio.



Tastiera 'touch-pad' in cristallo infrangibile retroilluminata

Back-lighted touch keyboard provided in glass



### Accessories:

- Phoropter autobalanced arm
- Wood's lamp with balanced arm
- Auxiliary light (not adjustable light)
- Arm with small table-top for devices
- Forward-backward movement for chair (electric or manual)
- Table top with electric up-down movement
- Wiring for digital camera
- Monitor support
- Special bearing for chinrest
- Desktop
- Chest of drawers
- Optional bearing for column

## SB03 Italie Future



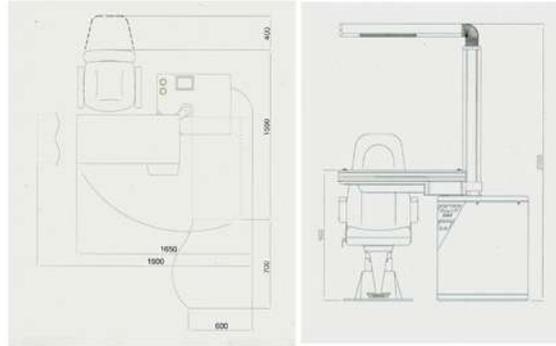
Il nuovo riunito per tre strumenti SB03 Italie Future possiede una tastiera di nuova generazione touch-pad in cristallo infrangibile, retroilluminata, facile da utilizzare e da pulire; sulla tastiera sono disponibili tutti i comandi e una funzione memoria.

I piani di lavoro sono a traslazione elettrica, con movimento manuale opzionale e possiedono un cassetto porta tonometro.

L'unità SB03 Italie Future è personalizzabile con materiali a scelta (vetro, legno, Corian®, etc.), in vari colori, ed è caratterizzata da un design innovativo ed ergonomico. Poltrone, a scelta tra vari modelli, cassettiere e scrivanie opzionali, sono disponibili per completare nel miglior modo l'arredamento dello Studio.

### Accessori:

- Braccio autobilanciato per forottero
- Lampada di Wood con braccio autobilanciato
- Spot ausiliario
- Movimento antero-posteriore manuale o elettrico
- Impianto per telecamera e braccio portamonitor
- Predisposizione piano per autorefrattometro
- Supporti speciali per mentoniera
- Scrivania
- Cassettiera



The new refraction units SB03 Italie Future have new generation easy to use and clean back-lighted touch glass keyboard; all commands and memory function are available on the keyboard.

The working planes are with electric translation, with optional manual movement, and they have a drawer for the tonometer.

SB03 Italie Future units are fully customizable with different materials (glass, wood, Corian®, etc.), with various colours, and they have an innovative and ergonomic design.

Many chairs, chest of drawers and desktops are available to customize studio.

### Accessories:

- Balanced arm for phoropter
- Wood's lamp with balanced arm
- Auxiliary spot lamp
- Manual/electric chair forward-backward movement
- Telecamera arrangement and monitor arm
- Autorefractometer table arrangement
- Special chinrest bearings
- Desktop
- Chest of drawers



Tastiere touch-pad a sfioramento garantiscono il massimo comfort per l'utilizzatore. Sono personalizzabili con un'ampia scelta di colori o con finiture in legno.

Touch keyboards give the maximum comfort to the user. A wide range of colours and wood finishing are available to customize them.



### Poltrona SB10000

Poltrona a sollevamento elettrico con schienale reclinabile e poggiatesta sincronizzato che la rende un lettino. I braccioli sono reclinabili.



### SB10000 chair

Electric lift chair with reclining back with reclining synchronized footrest that make it a cot. Arms are reclining.



## SB03 Italie Etoile



Disegnato secondo i più evoluti standard ergonomici, il riunito SB03 Italie Etoile offre la massima capacità funzionale in uno spazio d'ingombro contenuto e un' affidabilità assoluta in tutte le situazioni di lavoro. Il piano rotante a tre posizioni consente di visitare i pazienti al di fuori della poltrona ed è disponibile anche in versione con piano di lavoro regolabile elettronicamente in altezza. Un'ulteriore versione con altezza minima a 74 cm è ideale per pazienti disabili. Nella versione standard esso è predisposto per l'utilizzo di una lampada a fessura, un oftalmometro e un altro strumento, ma può essere configurato (a richiesta) per l'uso con altri strumenti.

### Caratteristiche principali:

- Minimo ingombro
- Piano di lavoro rotante a movimentazione manuale con bloccaggio elettrico nella posizione di lavoro desiderata
- Colonna con lampada snodabile a intensità variabile
- Comando per elevazione poltrona
- Cassetto portalenti incorporato nel piano di lavoro
- Consente di programmare e memorizzare la situazione di lavoro migliore.

### Accessori:

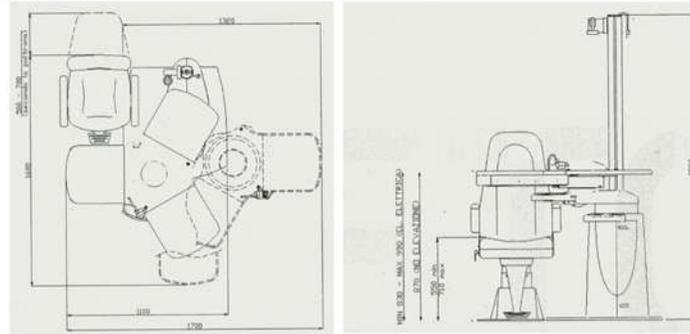
- Piano lavoro ad elevazione elettrica
- Braccio autobilanciato per forottero
- Lampada di Wood con braccio autobilanciato
- Lampada neon ausiliaria
- Poltrona con movimenti elettrici
- Impianto per telecamera e topografo
- Supporto retinoscopio e oftalmoscopio
- Supporto portamonitor
- Supporti speciali per mentoniera
- Scrivania
- Cassettiera
- gancio per casco oftalmologico



Il cassetto portalenti incorporato nel piano di lavoro riduce notevolmente lo spazio e il tempo di visita.



The lens holder drawer is integrated in the working table, reducing space requirements and examination time.



Designed according to the high ergonomics standards, the unit SB03 Italie Etoile offers the maximum operative functionality in the minimum space. The three positions rotating table allows to perform examinations in many positions. The standard version allows to house an high range of instruments. A special version is available with electronic adjustable working table.

### Main features

- Compact dimensions
- Rotating table with manual movement and electric blocking system in desired working position
- Column with adjustable and variable intensity lamp
- Keyboard control for electric movements of chair
- Lens drawer included in the working table
- Possibility to program and save the best working situations

### Accessories:

- Working table with electric lift
- Balanced arm for phoropter
- Wood's lamp with balanced arm
- Auxiliary neon lamp
- Chair with electric movements
- Telecamera and Topographer arrangement
- Retinoscope and ophthalmoscope holder
- Monitor support
- Desktop
- Chest of drawers
- Helmet holder hook



Supporto per monitor  
Sono disponibili accessori per adattare la colonna alle proprie esigenze

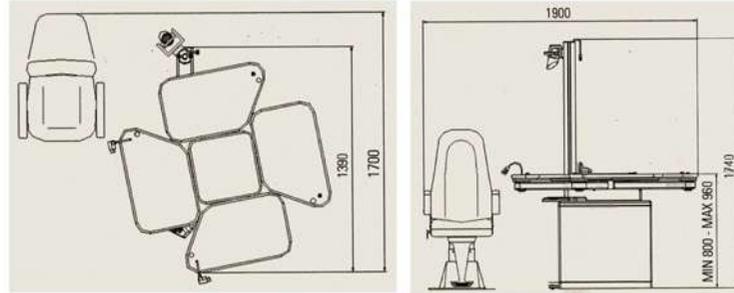


Display mounting arm  
Some accessories are available to adapt the column to own real needs

## SB04 Italie Vintage



L'unità di refrazione SB04 Italie Vintage è gestita da una scheda di controllo a microprocessore, che consente all'operatore di programmare le migliori condizioni di lavoro, personalizzandole a seconda delle proprie esigenze. La postazione di lavoro offre la piena compatibilità con un'ampia gamma di accessori di oftalmologia e consente di posizionare sui piani quattro diversi strumenti.



The SB04 Italie Vintage refraction unit is controlled by an electronic micro processor board. It allows the user to store the best working conditions.

The workstation offers full compatibility with a wide range of ophthalmology accessories and gives the possibility to house four different instruments. The standard version allows to house an high range of instruments. A special version is available with electronic adjustable working table.

### Caratteristiche principali:

- Minimo ingombro
- Possibilità di utilizzo di quattro diversi strumenti
- Piano di lavoro rotante a movimentazione manuale con bloccaggio meccanico nella posizione di lavoro desiderata e regolazione dell' altezza con comando elettrico
- Colonna con lampada snodabile con intensità variabile
- Comandi per funzioni ausiliarie
- Cassetto portaoggetti incorporato nella struttura
- Possibilità di visita del pazienti su sedia a rotelle
- Estrema facilità di installazione strumenti con sistema video quali topografo corneale e/o lampada a fessura digitale.

### Dotazioni di base

- Piano ad elevazione elettrica
- Due piani con alimentazione BT
- Due piani con alimentazione 230V
- Pannello di comando
- Colonna con illuminatore
- Supporto proiettore

### Accessori

- Lampada neon ausiliaria
- Braccio supporto per forottero
- Lampada di Wood con braccio
- Impianto per telecamera e topografo
- Poltrona con movimenti elettrici
- Cassettiere e scrivanie
- Supporto porta monitor
- Gancio porta casco



### Main features

- Compact dimensions
- Possibility to use up to four different instruments
- Rotating working plane with manual movement and mechanical blocking system and electric lift
- Column with adjustable and variable intensity lamp
- Auxiliary functions commands
- Incorporated drawer for accessories
- Possibility of examining patients on wheelchair
- Easy installation of video system instruments such as corneal Topographer and digital Slit Lamp.

### Standard configuration

- Working table with electric lift
- Two tables with LV power supply
- Two tables with 230V power supply
- Control keyboard
- Column with lamp
- Chart projector holder

### Accessories

- Auxiliary neon lamp
- Balanced arm for phoropter
- Wood's lamp with arm
- Digital camera and topographer options
- Chair with electrical movements
- Chest of drawers
- Monitor support
- Helmet holder hook

## SB Chairs



Le poltrone per unità di refrazione sono studiate e realizzate con materiali di prima qualità, nel rispetto delle vigenti normative internazionali.

E' disponibile una vasta varietà di modelli, fissi o completamente reclinabili a lettino, con movimentazione elettrica. Le poltrone possono essere personalizzate con vari tessuti e colori, e possono essere dotate di accessori quali pedaliera e movimento antero/posteriore.

### SB8000

Poltrona ad elevazione elettrica con schienale reclinabile, braccioli mobili e poggiatesta con pedana reclinabile.

### SB9000 - SB9900

Poltrona ad elevazione elettrica con schienale reclinabile con poggiatesta sincronizzato alla reclinazione, che la rende un lettino. I braccioli sono reclinabili. La R9900 si distingue per l'apertura sulla schiena.

### SB6000

Poltrona ad elevazione elettrica con schienale reclinabile, braccioli mobili e poggiatesta.

### SB2100 TOP

Poltrona ad elevazione elettrica non reclinabile, con braccioli e poggiatesta.

### SB7000

Poltrona ad elevazione elettrica con schienale reclinabile, braccioli mobili e poggiatesta regolabile.

### SB1000

Poltrona ad elevazione elettrica o pneumatica.



### ACCESSORI

- Movimento antero/posteriore

Questo accessorio permette di spostare avanti e indietro la poltrona di 12 cm, rendendo sempre confortevole ogni tipo di visita.

- Pedaliera

Questo accessorio consente di utilizzare una poltrona al di fuori di una consolle di lavoro.



### ACCESSORIES

- Forward-backward movement

This optional allows the user to move the chair for a 12 cm forward-backward, making all the examinations very comfortable.

- Footswitch

This optional is useful for using the chair outside of the unit.



The chairs for refraction units are developed and realized with high quality materials, according to the current international standards. A wide variety of models and colours is available, fixed or completely reclining. Chairs are equipped with the best comforts and materials. Chairs are fully customizable with a wide range of tissues and colours. Accessories for movement and footswitch are available.

### SB8000

Electric lift chair with reclining back, mobile arms, and feetrest with reclining footboard.

### SB9000 - SB9900

Electric lift chair with reclining back with reclining synchronized feetrest, that make it a cot. Arms are reclining. The R9900 has an aperture on the back.

### SB6000

Electric lift chair, reclining-back, with mobile arms and feetrest.

### SB2100 TOP

Electric lift not-reclining-back chair, with arms and feetrest.

### SB7000

Electric lift chair, reclining-back, with mobile arms and feetrest. Adjustable headrest.

### SB1000

Electric/pneumatic lift chair.

## SB Chest of Drawers



Varie tipologie di cassettiere, con route e non, per rispondere a tutte le esigenze, sono abbinabili ai vari riuniti con una vasta scelta di colori. esse possono completare l'arredamento anche con l'aggiunta di scrivanie di varie misure. Le cassettiere possono alloggiare all'interno il vassoio delle lenti di prova e altri accessori necessari all'operatore.



Many models of chest of drawers, (with castors or not and with a wide choice of colors), can be combined with refraction units to meet every kind of needs.

They can complete furnishings also by adding desktops with several sizes. The chest of drawers can contain trial lens try and other useful accessories.



Rivestimenti per poltrone - Textures for chairs

MICROFIBRA - MICROFIBER



2027



2003



2020



2035



2024



2007



2016



2032



2006

SCAMOSCIATO - SUEDED



001



021



022



005



020



017



012



013



039

SIMILPELLE - LEATHERETTE



510



788



818

STANDARD



007 nero (black)



120 grigio (gray)

Colori per riuniti - Colours for refraction units



107



132



135



118



236



156



162



223



228



244



218



208



187



945/c



130



757296-d



182



131



120



849

COLORI STANDARD - STANDARD COLOURS



757/296E



889/F



857/c

## FEATURES vs. MODELS COMPARISON TABLE

MODELS	SB02 ITALIE COMPACT	SB02 ITALIE ELEGANCE	SB02 ITALIE FUSION	SB03 ITALIE FUTURE	SB03 ITALIE ETOILE	SB04 ITALIE VINTAGE
<b>FEATURES</b>						
Nr. strumenti / Nr. of instruments	2	2	2	2-3	3	4
Traslazione autom. piano / Top table with automatic translation	NO	NO	NO	SI	NO	NO
Predisposto per camera digitale / Digital camera arrangement	NO	OPT	OPT	OPT	OPT	SI
Tavolo elevazione elettrica / Electric lift of table	NO	NO	OPT	NO	OPT	SI
Accensione piano ovunque / Turn on of table in any position	SI	SI	SI	SI	SI	SI
Bloccaggio piano ovunque / Table blocking in any position	SI	NO	SI	NO	SI	SI
Versione con poltrona a sinistra / Chair on the left side	SI	SI	SI	NO	SI	SI
Versione handicap / Impaired patients version	NO	NO	OPT	NO	OPT	SI
Cassetta lenti incorporata / Lenses holder drawer	NO	NO	NO	NO	SI	SI
Cassetto portatonometro / Tonometer holder drawer	NO	NO	NO	SI	NO	SI
Funzionamento in emergenza / Emergency operation	NO	SI	SI	SI	SI	SI
Poltrona ant./post. manuale / Chair with manual fw/bw movement	SI	SI	SI	SI	SI	SI
Poltrona ant./post. elettrico / Chair with electric fw/bw movement	NO	NO	SI	SI	NO	NO
Tutte le poltrone abbinabili / Houses all chairs	SI	SI	SI	SI	SI	SI
Plafoniera ausiliare neon / Auxiliary neon lamp	NO	OPT	OPT	SI	OPT	OPT
Faretto intensità regolabile / Adjustable intensity spot	SI	SI	SI	OPT	SI	SI
Accensione luce ambiente / Room light switching	NO	SI	SI	SI	SI	SI
Predisposizione strument. 220V / Arrangement for 220V instruments	NO	OPT	OPT	OPT	SI	SI
Braccio portamonitor / Display mounting arm	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
Braccio portaforottero / Arm for phoropter	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT	OPT
Attacco retinosc.-oftalmosc. / Retinosc.-ophthalmosc. connection	NO	SI	SI	SI	SI	NO
Supporto retinosc.-oftalmosc. / Retinosc.-ophthalmosc. holder	OPT	SI	OPT	OPT	OPT	OPT



[www.sbisainstruments.it](http://www.sbisainstruments.it)

*Distributed by*

**NIKON INSTRUMENTS SPA**

Via San Quirico, 300

50013 Campi Bisenzio - Firenze ; Italy

e-mail: [info@nikon.it](mailto:info@nikon.it) ; [sales@sbisainstruments.it](mailto:sales@sbisainstruments.it)

Phone : +39 055 300946

